



McKinley School Site Council

5-4-23, 5:30pm-6:02pm

McKinley School Site Council Roster, 2022-2023

McKinley School Site Council Meeting Dates, 2022-2023

Time Hora Thời gian	Agenda Topic Tema Chủ đề	Notes	Notas	Các ghi chú
5:30pm	Welcome/Bienvenida/ Chào mừng	Members in attendance: Thanh Ta (Teacher), Daniel Dennedy Frank (Admin), Eustolia Gopar (Parent), Gloria Molina (Custodian), Maureen Casey (Special Education Teacher)	Miembros presentes: Thanh Ta (maestro), Daniel Dennedy Frank (administrador), Eustolia Gopar (padre), Gloria Molina (custodio), Maureen Casey (maestra de educación especial)	Thành viên tham dự: Thanh Tà (Giáo viên), Daniel Dennedy Frank (Quản trị viên), Eustolia Gopar (Phụ huynh), Gloria Molina (Giám hộ), Maureen Casey (Giáo viên Giáo dục Đặc biệt)
5:35pm	Overview and Approval of Agenda/Resumen y aprobación de la agenda/Nghị trình Tổng quát và chấp thuận Nghị trình Minutes from 4-20-23 SSC meeting / notas de la reunión del SSC del 4-20-23 / Biên bản họp UBCK ngày 4-20-23	Minutes from last meeting (4/20/23) were reviewed.	Se revisaron las actas de la última reunión (20/4/23).	Biên bản từ cuộc họp cuối cùng (20/4/23) đã được xem xét lại.
5:40pm	School updates: Library grant, end of year dates and activities/ Actualizaciones escolares: Beca de la biblioteca, fechas y actividades de fin de año/ Thông tin cập nhật về trường: Cấp thư viện, ngày và hoạt động cuối năm - Walk-A-Thon: May 19 - Open House, June 1	40+ students, staff, families and community members came to McKinley to help with Library revitalization. Teacher appreciation week is coming up next week (May 8th - May 12th)	Más de 40 estudiantes, personal, familias y miembros de la comunidad vinieron a McKinley para ayudar con la revitalización de la biblioteca. La semana de agradecimiento a los maestros se acerca la	Hơn 40 sinh viên, nhân viên, gia đình và thành viên cộng đồng đã đến McKinley để giúp khôi phục Thư viện. Tuần tri ân thầy cô sắp diễn ra vào tuần sau (08/05 - 12/05)

	- Junior Achievement Day, June 2 - Kinder Promotion, June 16 - PreK family potluck, June 17 - 6th Grade Promotion, June 17		próxima semana (8 de mayo - 12 de mayo)	
5:45 pm	State literacy grant (ELSB) updates / Actualizaciones de la subvención estatal de alfabetización (ELSB) / Cập nhật trợ cấp xóa mù chữ của tiểu bang (ELSB)	Annual Report will be available for next SSC meeting. District will be buying foundational phonics materials for all Elementary schools. 15 reading kits are being sent home to Kindergarten families through Cultivating Literacy. There have been positive reviews/feedback so far. 12 students participating in after school intervention program with Aspire Education.	El informe anual estará disponible para la próxima reunión del SSC. El distrito comprará materiales básicos de fonética para todas las escuelas primarias. Se están enviando 15 kits de lectura a las familias de Kindergarten a través de Cultivating Literacy. Ha habido críticas/comentarios positivos hasta ahora. 12 estudiantes participando en el programa de intervención extracurricular con Aspire Education.	Báo cáo thường niên sẽ có sẵn cho cuộc họp UBCKNN tiếp theo. Học khu sẽ mua tài liệu phát âm cơ bản cho tất cả các trường Tiểu học. 15 bộ đọc đang được gửi về nhà cho các gia đình Mẫu giáo thông qua Trau dồi Biết đọc biết viết. Đã có những đánh giá/phản hồi tích cực cho đến nay. 12 học sinh tham gia chương trình can thiệp sau giờ học với Aspire Education.
5:50 pm	<u>2023-2024 School Plan for Student Achievement (SPSA) budget updates for ELSB strategies and Science Camp, Strategy for supporting attendance of Students with Disabilities (highlighted)</u> / Actualizaciones del presupuesto del Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA) 2023-2024 para estrategias ELSB y Campamento de Ciencias, Estrategia para apoyar la asistencia de Estudiantes con Discapacidades (resaltado)/ Cập nhật ngân sách Kế hoạch Thành tích Học sinh (SPSA) của Trường học 2023-2024 cho các chiến lược ELSB và Trại Khoa học, Chiến lược hỗ trợ việc đi học của Học sinh Khuyết tật	SPSA has been submitted to the board for approval. It is a living document so changes can be made as needed. Ms. Ta asked if book bags could be available. Mr. Dennedy Frank will check if they qualify as an approved item. Updates: - \$10,000 to extra collaboration time for literacy - \$12,241 to literacy support materials	SPSA ha sido presentado a la junta para su aprobación. Es un documento vivo, por lo que se pueden hacer cambios según sea necesario. La Sra. Ta preguntó si las mochilas podrían estar disponibles. El Sr. Dennedy Frank verificará si califican como un artículo aprobado. Actualizaciones: \$10,000 para tiempo extra de colaboración para alfabetización	SPSA đã được đệ trình lên hội đồng để phê duyệt. Nó là một tài liệu sống nên có thể thay đổi khi cần thiết. Cô Tạ hỏi túi sách có được không. Ông Dennedy Frank sẽ kiểm tra xem chúng có đủ điều kiện là mặt hàng được phê duyệt hay không. cập nhật: 10.000 đô la để có thêm thời gian hợp tác để biết chữ

		- Adjustment to spending to base instructional materials - Increase to funds for extra hours for retired teacher - District is supplying some funding for science camp (\$5,000 down from \$10,000 this year) Contract already with Camp Campbell for next year. How will we fund remainder of cost? One option is to use Student Body fund to cover the difference. (~\$17,000 available) Ms. Ta asked if there were other areas outside of already allocated funds (fundraisers, grants, donors etc) Ms. Ta mentioned that she could look into asking local corporations for donations. - Strategy to help SPED K-6th students with attendance. Case managers will be involved in monthly attendance meetings.	\$12,241 para materiales de apoyo a la alfabetización Ajuste al gasto para materiales didácticos básicos Aumento a fondos para horas extras de maestro jubilado El distrito está proporcionando algunos fondos para el campamento de ciencia (\$5,000 menos que \$10,000 este año) Contrato ya con Camp Campbell para el próximo año. ¿Cómo financiaremos el resto del costo? Una opción es usar el fondo del Cuerpo Estudiantil para cubrir la diferencia. (~\$17,000 disponibles) La Sra. Ta preguntó si había otras áreas fuera de los fondos ya asignados (recaudaciones de fondos, subvenciones, donantes, etc.) La Sra. Ta mencionó que podría considerar pedir donaciones a las corporaciones locales. Estrategia para ayudar a los estudiantes de SPED K-6th con la asistencia. Los administradores de casos participarán en reuniones de asistencia mensuales.	\$12,241 cho tài liệu hỗ trợ xóa mù chữ Điều chỉnh chi tiêu cho tài liệu giảng dạy cơ bản Tăng quỹ làm thêm giờ cho giáo viên về hưu Học khu đang cung cấp một số kinh phí cho trại khoa học (\$5,000 giảm từ \$10,000 trong năm nay) Đã có hợp đồng với Camp Campbell cho năm tới. Làm thế nào chúng ta sẽ tài trợ phần còn lại của chi phí? Một lựa chọn là sử dụng quỹ Hội sinh viên để trang trải sự khác biệt. (~\$17.000 khả dụng) Cô Tạ hỏi liệu có những lĩnh vực khác ngoài số tiền đã được phân bổ (gây quỹ, trợ cấp, nhà tài trợ, v.v.) Cô Tạ nói rằng cô có thể xem xét việc kêu gọi các tập đoàn địa phương quyên góp. Chiến lược giúp học sinh SPED K-6 đi học chuyên cần. Người quản lý trường hợp sẽ tham gia vào các cuộc họp tham dự hàng tháng.
6:00pm	Review of SSC future meeting schedule / Revisión del calendario de reuniones futuras del SSC / Rà soát lịch họp sắp tới của SSC	Next meeting is scheduled for June 1st, but may need to be changed. Those in attendance said June 8th worked.	La próxima reunión está programada para el 1 de junio, pero es posible que deba cambiarse. Los asistentes dijeron que el 8 de junio funcionó.	Cuộc họp tiếp theo được lên kế hoạch vào ngày 1 tháng 6, nhưng có thể cần phải thay đổi. Những người tham dự cho biết ngày 8 tháng 6 đã làm việc.

6:02pm	Closing/Clausura/Bế mạc	Meeting closed at 6:02pm.	Reunión cerrada a las 6:02pm.	Cuộc họp kết thúc lúc 6:02 chiều.
--------	--------------------------------	---------------------------	-------------------------------	-----------------------------------

Spanish Translation/Interpretado en español por : Daniel Dennedy-Frank